

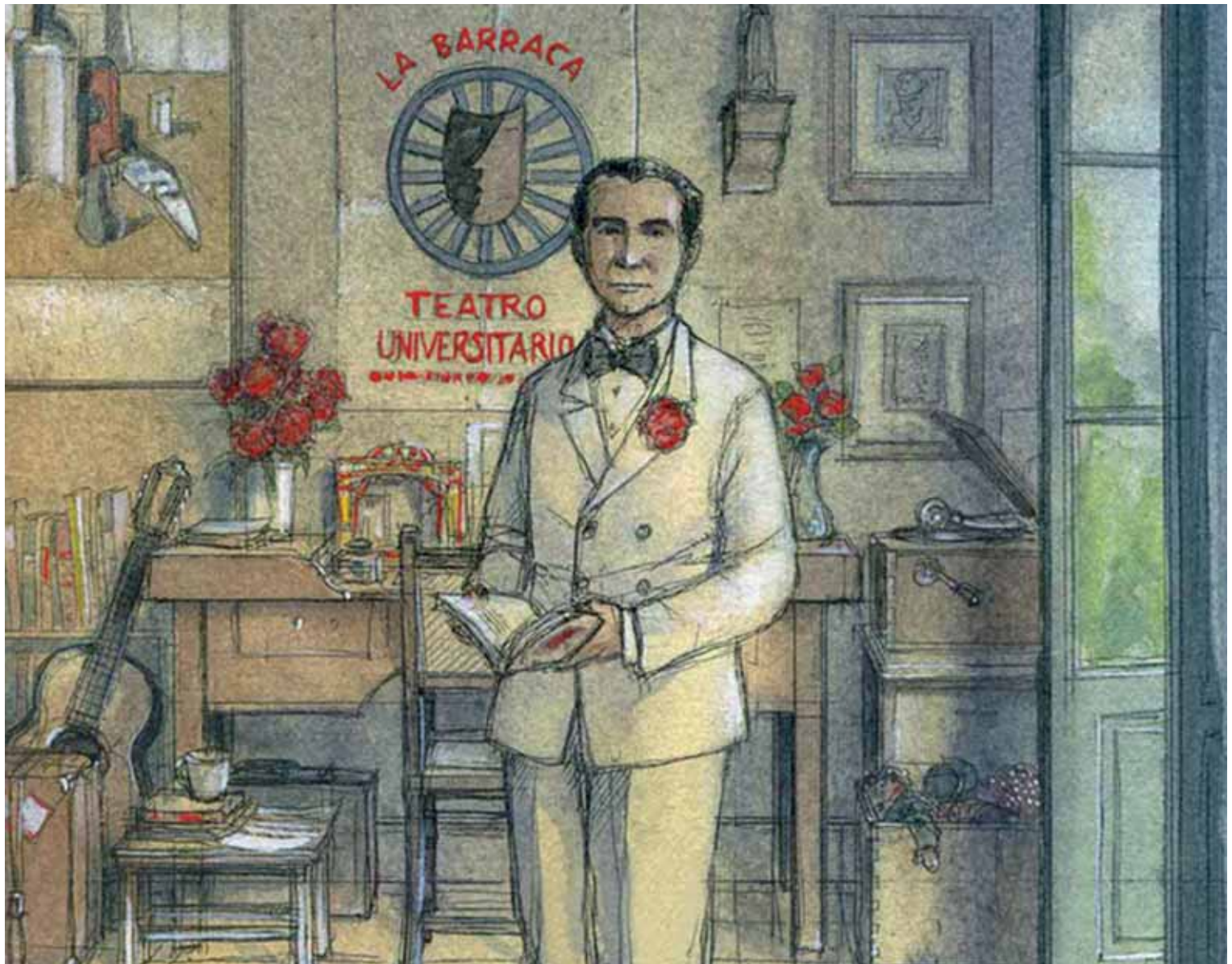
estrategias de animación estrategias de animación estrategias de animación

de animación **estrategias de animación**

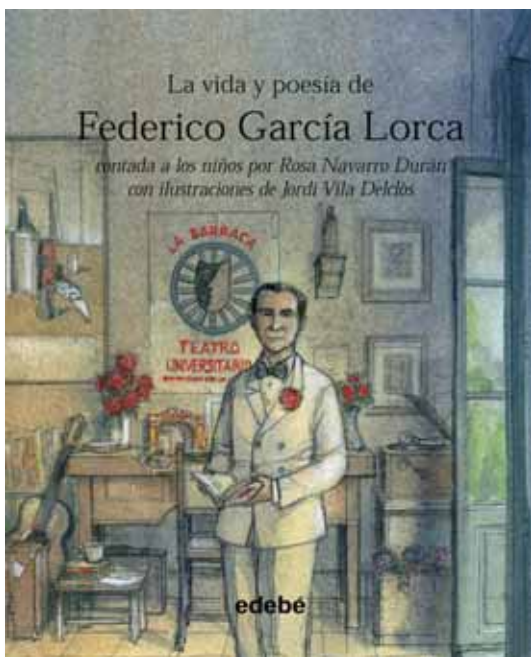
estrategias de animación estrategias de animación

estrategias de animación **Clásicos contados a**

Los niños de animación estrategias de animación



ESTRATEGIAS DE ANIMACIÓN A LA LECTURA



LA VIDA Y POESÍA DE FEDERICO GARCÍA LORCA

ENCUADERNACIÓN: **Cartoné**

NÚMERO DE PÁGINAS: **48**

ISBN: **978-84-236-9992-6**

TAMAÑO: **27 x 22,5**

2

Abatieron a un hermosísimo gavilán, pero antes, en su vuelo, había escrito maravillosas obras. Había creado música y belleza: lo que no puede matarse porque es inmortal.

AUTORA:

Rosa Navarro Durán es catedrática de Literatura española de la Edad de Oro de la Universidad de Barcelona.

Entre sus ediciones de texto destacan la del anónimo Libro de suertes, los dos diálogos de Alfonso Valdés, las Novelas ejemplares de Miguel de Cervantes, etc. Es autora de La mirada en el texto, ¿Por qué hay que leer los clásicos?, Cómo leer un poema y de numerosos artículos sobre problemas textuales, tópicos y comentarios de textos de la Edad de Oro y contemporáneos. Como investigadora, cabe destacar sus importantes y revolucionarios estudios sobre la autoría de El Lazarillo de Tormes en la figura del escritor Alfonso de Valdés.



ILUSTRADOR:

Jordi Vila Delclós nació en Barcelona en 1966. Estudió música y percusión y ha tocado el vibráfono en varios grupos de jazz. También ha estudiado ilustración en la Escola Llotja (Escuela Superior de Arte y Diseño) de Barcelona.

Y trabaja como ilustrador desde 1988 en cuentos, novelas, álbumes y libros de texto para distintas editoriales.

Asimismo, colabora con diseñadores gráficos, arquitectos, productores y agencias de publicidad.

Confiesa, sin embargo, que, realmente, lo que más le gusta es escuchar jazz y dibujar piratas.

ACTIVIDAD 1

(Antes de la lectura): **¿QUIÉN ERA FEDERICO GARCÍA LORCA?**

Objetivos

- Motivar a los alumnos a la lectura del libro.
- Despertar el interés por el conocimiento de Federico García Lorca.
- Mostrar la importancia del autor.
- Trabajar la metáfora.
- Conocer algunas de sus poesías.

Descripción

Esta actividad consta de tres partes.

Primera parte: MUNDO LORQUIANO

Esta parte de la actividad pretende motivar a los alumnos a la lectura del libro a partir de las sensaciones. Debe realizarse en una única sesión.

La idea es que cuando entren en el aula, se encuentren inmersos en un mundo lorquiano. Para conseguirlo debemos llenar el aula de elementos que nos remitan al autor. Estos elementos deben ser materiales como por ejemplo: ejemplares de libros, fotografías, dibujos del autor.... para que los alumnos los puedan observar y tocar; y auditivos: ambientar la sesión con poemas musicados del autor (ver orientaciones).

Segunda parte: POESÍAS

Después de dejar un tiempo a los alumnos para la observación, pasaremos a realizar una audición activa de un par de poemas musicados del autor. Aquí proponemos las versiones *Herido de Amor* de J. M. Serrat y *La aurora de Nueva York* de Loquillo, pero puede realizarse la actividad con cualquier otra versión y también con más poesías. Se pasará una hoja con la letra de la poesía y ellos deberán rellenar los espacios vacíos. Después comentaremos el significado de las poesías.

Tercera parte: CONCURSO DE METÁFORAS

En esta última parte de la actividad comentaremos que Lorca era un poeta que utilizó mucho la metáfora en sus poesías. Y plantearemos el siguiente juego: en grupos de

2 o 3 alumnos realizaremos un concurso de metáforas. Se trata de ver qué grupo consigue crear más metáforas en un tiempo determinado. Finalmente leeremos las metáforas conseguidas y las corregiremos colectivamente.

Orientaciones

Primera y segunda parte de la actividad:

Herido de amor (F. G. Lorca)

Amor, amor, que está _____

Herido de _____ huido;

herido, _____ de amor.

Decid a todos que ha sido

el _____

_____ de cuatro filos,

garganta _____ y _____

Cógeme la mano, _____,

que vengo muy mal _____,

_____ de amor _____,

herido, _____ de amor.

Versión J. M. Serrat

<http://www.youtube.com/watch?v=8fpfw63Q218&feature=fvst>

La aurora de Nueva York (F .G. Lorca)

La _____ de Nueva York tiene
cuatro columnas de _____
y un huracán de _____ palomas
que _____ las aguas podridas.

La aurora de Nueva York _____
por las _____ escaleras
buscando entre las _____
nardos de _____ dibujada.

La _____ llega y nadie la recibe en su boca
porque allí no hay _____ ni _____ posible:
a veces las monedas en _____ furiosos
_____ y devoran abandonados niños.

Los primeros que salen _____ con sus huesos
que no habrá _____ ni amores _____ ;
saben que van al _____ de números y leyes,
a los juegos sin _____, a sudores sin _____

La luz es _____ por cadenas y ruidos
en _____ reto de ciencia sin raíces.
por los barrios hay gentes que vacilan _____
como recién salidas de un _____ de sangre.

Versión Loquillo

http://www.youtube.com/watch?v=O_ERJaB6IRM

Hay muchas versiones de poesías musicadas de Lorca. Aquí se proponen, a modo orientativo, algunas de ellas:

– CD: Ana Belén Lorquiana, poemas de Federico García Lorca.

– Leonard Cohen. *Pequeño Vals Vienés*.

<http://www.youtube.com/watch?v=T8nWVWE4sjk&feature=fvwrel>

– E. Morente. *La aurora de Nueva York, Pequeño Vals Vienés*.

<http://www.youtube.com/watch?v=8Op71-yi-xo>

<http://www.youtube.com/watch?v=ieIMJSK7Jpg&feature=related>

– Compay Segundo. *Son de negros*.

<http://www.youtube.com/watch?v=u2JUr2TwYPY&playnext=1&list=PL9A131B93DEAAEC3A>

– Paco Ibáñez. *Mi niña se fue a la mar*.

<http://www.youtube.com/watch?v=burLJ62IUaE>

7

Tercera parte de la actividad:

Si anteriormente a la realización de esta actividad no se ha trabajado la metáfora en clase, deberá haber una explicación y un trabajo anterior a la realización de esta actividad.

ACTIVIDAD 2

(Durante la lectura): **MAPA LORQUIANO**

Objetivos

- Acercarnos a la figura de Federico García Lorca y ver la importancia de la biografía del autor para poder entender sus poemas.
- Potenciar la empatía con el autor.
- Motivar a los alumnos a la lectura del libro.
- Estimular el trabajo de búsqueda de información.
- Trabajar la exposición oral.
- Promover el trabajo en equipo.

Descripción

En esta actividad se propone la creación de un mural conjunto en el que se recoja la trayectoria vital de García Lorca.

El planteamiento de esta actividad implica ir recorriendo los mismos lugares que recorrió nuestro autor a lo largo de su vida y buscar información sobre ellos: Granada (Fuente Vaqueros, Valderrubio, Huerta de San Vicente y Granada capital), Madrid (Residencia de Estudiantes), Figueras y Cadaqués (invitado por Dalí), Nueva York, Cuba, Buenos Aires y Montevideo.

Se dividirá el grupo clase en 10 subgrupos y a cada uno de ellos se le adjudicará uno de los lugares por los que pasó el autor.

A medida que vayamos avanzando en la lectura del libro cada grupo irá exponiendo oralmente su parte del trabajo.

Cada grupo deberá buscar la información que se detalla a continuación, plasmarla en un pequeño mural (por ejemplo un tamaño din-A3) y preparar una exposición oral que debe durar unos 5 minutos:

- Ubicar temporalmente a Federico en el lugar, es decir los años en los que estuvo allí.
- Fotografías del lugar (de los años en los que Federico estuvo allí y/o actuales).
- Ubicación en un mapa.



- ¿Qué hizo allí Federico?
- Obras del poeta en esa época de su vida. Citar algunas y escoger un fragmento (si es una poesía puede escogerse entera) para leer al resto de la clase.

Una vez finalizada la exposición oral cada grupo irá colgando su aportación al mural conjunto de la clase.

Orientaciones

La idea de realizar un mural conjunto se propone como elemento motivador a la lectura y para darle relieve y protagonismo a esta actividad.

Puede ser muy interesante completar este mural con un pequeño rincón dedicado al autor en el que los alumnos puedan ir dejando cosas referentes a García Lorca (fotografías, libros, poemas, información....) que les apetezca compartir con el resto de sus compañeros.

ACTIVIDAD 3

(Después de la lectura): **TALLER DE TEATRO**

Objetivos

- Trabajar la expresión escrita y la expresión oral.
- Promover la fantasía y la creatividad en la creación de historias.
- Desarrollar habilidades plásticas.
- Potenciar la empatía con el autor.
- Promover el trabajo en equipo.

Descripción

En la página 15 del libro se cuenta que Federico García Lorca y Manuel de Falla organizaron un espectáculo de títeres para niños. Escenificaron un cuento que adaptó nuestro autor y Falla tocaba la música.

Esta actividad consta de dos partes.

Primera parte

Dividiremos la clase en grupos de 3 o 4 alumnos y cada grupo deberá inventarse una historia, para representar con títeres, que responda al título del cuento que adaptó García Lorca, *La niña que riega la albahaca y el príncipe preguntón*. Igual que hicieron Falla y Lorca pueden utilizar la música en algún momento de la historia (cantando, usando un reproductor...).

Posteriormente deberán construir los títeres que necesiten para su representación.

Cada grupo trabajará la expresión oral de su cuento (reparto de los personajes entre los componentes del grupo, entonación, diferentes tipos de voces...) y representará la historia al resto del grupo.

Segunda parte

Del mismo modo que hemos trabajado la expresión oral del cuento que se ha inventado cada grupo, leeremos y trabajaremos la adaptación del cuento *La niña que riega la albahaca y el príncipe preguntón* de Federico García Lorca (ver **Orientaciones**).

Orientaciones

Es importante explicarles a los alumnos que cuando inventen la historia deben tener en cuenta a quien va dirigida y por lo tanto deben pensar bien el vocabulario que usan, los personajes que salen, la historia que cuentan...

En el momento de construir los títeres puede hacerse una pequeña explicación de la variedad existente para que cada grupo decida que tipo de marionetas quiere construir: de hilo, de papel maché, con guantes, de cartulina...

En función de los resultados obtenidos puede plantearse representar los cuentos delante de otros niños de la escuela. Si se considera oportuno puede construirse un *teatrillo* para usar en la representación.

Una variable a esta actividad puede ser representar la versión del autor y no los cuentos que cada grupo ha inventado o ambas cosas.

Adaptación del cuento *La niña que riega la albahaca y el príncipe preguntón* de Federico García Lorca.

LA NIÑA QUE RIEGA LA ALBAHACA Y EL PRÍNCIPE PREGUNTÓN

Viejo cuento andaluz en tres estampas y un cromo.

(1923)

| Personajes | | |
|------------|----------|---------------|
| Negro | Niña | Sabio Primero |
| Zapatero | Príncipe | Sabio Segundo |
| Paje | Mago | Sabio Tercero |

ESTAMPA PRIMERA

[¿Calle?]

Negro: (*Viene desde lejos.*)

¡Vendo cuentos! ¡Vendo cuentos! ¡Les voy a contar un cuento!...

Había una vez..., había una vez un zapatero pobre, muy pobre, ¡requetepobre!



Zapatero: *(Cantando.)*

Zapatero, tero, tero,
¡clava la lezna en el agujero!

Negro:

Vivía frente al palacio de un Príncipe rico, muy rico, ¡requeterrico!
Señor Príncipe, ¿quiere usted salir? ¡Estamos en las presentaciones!

(Se escuchan tres golpes)

Paje:

Su Majestad el Príncipe os ruega que lo perdonéis, pero no puede salir porque está haciendo pipí.

Zapatero y Negro:

¡Ehhh! Zapatero, tero, tero, clava la lezna en el agujero!

Negro:

Debemos decir que el Zapatero tiene el duende de la canción en el alma.

Zapatero:

¡Ah! ¡Mi mujer sí que cantaba!

Negro:

Debemos decir que el zapatero es viudo.

Zapatero:

Van para cuatro años.

Negro:

¡Vamos, don Gaiferos, no abra usted el cajoncillo de los tristes recuerdos!

Zapatero:

¡Porque han de saber que me llamo don Gaiferos!

Negro:

Debemos decir que el zapatero tiene una hija.

**Zapatero:**

Y se llama Irene la Niña-niña. ¡Anda, sal, niña!

Negro:

¡Irene, niña! ¿Quieres salir? ¡Irene! (*Dirigiéndose a los espectadores.*)

¡Niños! ¿La llamamos todos?

[TODOS]

¡I-re-ne! ¡I-re-ne!

Irene: (Cantando)

Tengo los ojos azules
y el corazoncito igual
que la cresta de la lumbre.

Negro:

Ya están hechas las presentaciones: el señor Zapatero y su hija Irene. Y aunque el señor Príncipe no pudo salir porque estaba haciendo pipí, también está presentado. ¡Y ahora viene lo grande! Una mañana de sol, a la hora que un gallo cantó y otro gallo cantó y otro y otro temprano, muy tempranito, la Niña-niña salió a regar la maceta de albahaca y al mismo tiempo salió el Príncipe y Señor a tomar el fresquito de la mañana.

13

(Sale a su ventana la NIÑA y riega la maceta de albahaca. También el PRÍNCIPE se asoma a la ventana de palacio.)

Irene: (Cantando.)

Con el vito, vito, vito,
con el vito, vito, va.
Yo no quiero que me miren,
que me pongo colorá.

Príncipe:

Niña que riegas la albahaca,
¿cuántas hojitas tiene la mata?



Irene:

Dime, rey zaragatero,
¿cuántas estrellitas tiene el cielo?

(La Niña cierra la ventana y el Príncipe se queda entristecido)

Príncipe:

¿Que cuántas estrellitas tiene el cielo? ¿Cuántas, cuántas estrellitas?, *(Llamando.)* ¡Paje! ¡Paje!
¡Señor Paje, ven acá!

Paje:

¡Mande usted, mi Príncipe y Señor!

Príncipe:

Escucha, Paje. La Niña-niña me ha preguntado cuántas estrellitas tiene el cielo ¡y yo no he sabido qué contestarle!

Paje:

¿Cuántas estrellitas tiene el cielo? ¡Pues no lo sé!

14

Príncipe:

¿Qué puedo hacer? ¡He sido burlado! ¿Qué puedo hacer, Paje?

Paje:

Lo que usted podría hacer, mi Príncipe y Señor, es disfrazarse de vendedor de uva.

Príncipe:

¿De vendedor de uva?

Paje:

Sí. Y así podría hablar con la Niña-niña.

Príncipe:

¡Bien! ¿Muy bien! ¿Eso haré!

(Se van)



Príncipe: *(Viene desde lejos.)*

¡Uva, uvita! ¡Vendo uva, uvita!

Irene:

¡Ay, quién pudiera comprarla!

Príncipe: *(Viene disfrazado de vendedor de uvas.)*

¡Uva, uvita! Cambio uvas por besos, ¡morenita!

Irene:

¿Así que tú cambias uvas por besos?

Príncipe:

Pues sí: un racimito, un besito. Otro racimito, otro besito.

Irene:

Dame dos, uno para mi padre, que se le hace agua la boca, y otro para mí.

Príncipe:

Dos racimitos... ¡dos besitos!

(El PRÍNCIPE le da dos racimos de uva y la NIÑA dos besos.)

Príncipe:

¡Adiós, Niña! ¡Adiós!

(Se va cantando.) ¡Uva, uvita...!

Negro:

...Al día siguiente, a la hora que un gallo cantó y otro gallo cantó y otro y otro, la Niña-niña salió a la ventana a regar la maceta de albahaca y al mismo tiempo salió el Príncipe y Señor a tomar el fresquito de la mañana.

(Se va)

Príncipe:

¡Oh, sale la niña que riega la albahaca!

Irene: *(Cantando)*

Con el vito, vito, vito,
con el vito, vito, va.

Príncipe:

¡Niña-niña!

Niña-niña que riegas la albahaca,
¿cuántas hojitas tiene la mata?

Irene:

Mi Príncipe preguntón...
¿Cuántas estrellitas tiene el cielo?

Príncipe:

Niña-niña...

¡los besos que le diste al uvatero!

Irene:

¡Buahhahahhh! *(Llora cómicamente y se va.)*

16

Negro:

A la mañana siguiente, a la hora que un gallo cantó y otro gallo cantó y otro y otro, nuestro Príncipe y Señor salió a su ventana.

(Se va.)

Príncipe:

Niña, niña que riegas la albahaca,
¿cuántas hojitas tiene la mata?
¿No sales, niña?

Zapatero:

La niña no quiere salir, porque está ofendida por lo del uvatero.

Príncipe:

¿No quiere salir? ¿Por qué [soy de] amor herido?
Herido de amor, herido.
Herido, muerto de amor.



Negro:

Y así nuestro Príncipe y Señor enfermó de melancolía.

(Se va.)

Príncipe:

¡Ay, amor que vengo muy mal herido,
herido de amor, herido,
herido, muerto de amor!

Paje:

No se preocupe usted, mi Príncipe y Señor. Buahhhh. *(Llora cómicamente.)*

Príncipe: *(También llora cómicamente. Canta.)*

¡Ay, qué trabajo me cuesta
quererte como te quiero!
¡Por tu amor me duele el aire,
el corazón y el sombrero!

(Telón lento)

17

ESTAMPA SEGUNDA

(Sala del palacio)

Negro:

¡Vendo cuentos! ¡Vendo cuentos! ¡Vendo cuentos!...

Nuestro Príncipe y Señor enfermó de amor por la niña Irene. Y llamó a un consejo de Sabios para consultarlos.

(Se va.)

Sabio primero:

¡Cada día está más malo!

Sabio segundo:

¡Tiene carita de pena negra!



Sabio primero:

¡Se nos muere de melancolía!

Sabio tercero:

Ha llegado a nuestro reino un gran Mago, con sombrero de estrellas, y que cura el mal de amores.

Sabio segundo:

¡Él podría curar a nuestro Príncipe y Señor!

Sabio tercero:

¡Vamos a llamarlo a Palacio!

(Telón lento)

ESTAMPA TERCERA

18

(Patio del castillo)

(En el escenario están el árbol del sol y el árbol de la luna.)

Mago: *(Es la niña Irene, que viene disfrazada de mago, con manto negro y sombrero cucurucho bordado de estrellas de plata y una gran capa)*

¡Vengo a curar mal de amores y otros potiches! Enfermos de melancolía y luna, ¡venid a mí!
¡Soy el mago de la alegría, que traigo el trompetín de la risa!

Príncipe:

Mago, Mago ¿podréis curarme?

Mago:

¡Por las ramas del laurel y la cinta de Santa Inés, que tus males se curen y se vayan al pocito negro de la pena!... ¡Y para que cures del todo, cástate con la Niña-niña!

Príncipe:

¿Con la Niña-niña?



Mago:

Sí, con Irene. *(Se saca el disfraz.)*

Príncipe:

¡Irene! ¡Luego vendrán las lunas y las mieles!

Mago:

¡Mi Príncipe preguntón!

Príncipe:

¡Irene! ¡Irene!

Irene:

Irene García.

Príncipe:

¡Ay, Irene! ¿Te quieres casar conmigo?

Irene:

¡Sí, mi Príncipe preguntón!

Príncipe:

¡Desde hoy viviremos con el duende de la alegría en el corazón!

Príncipe e Irene: *(Cantan juntos.)*

Niña, niña que riegas la albahaca,
¿cuántas hojitas tiene la mata?

Irene:

¿Me enseñarás por las mañanas el gallito que todo lo canta?

Príncipe:

¡Y te enseñaré dónde vive el duende del corazón!

Irene:

¡Ohhhhhh!



Príncipe:

Sí, vive debajo de la almohada de un niño puro.

Irene:

¿Puro?

Príncipe:

Sí, ¡puro como las cosas tontas con lechuguillas del alma!

Príncipe e Irene: *(Cantan juntos.)*

Niña, niña que riegas la albahaca,

¿cuántas hojitas tiene la mata?

Niña, niña que riegas la albahaca,

¿cuántas hojitas tiene la mata?

(Salen todos los personajes y cantan haciendo rondas. Cae lentamente el telón. No se sabe si brilla más el sol o la luna.)

Fuente: http://www.culturandalucia.com/FEDERICO_GARCIA_LORCA/Federico_Garcia_Lorca_TEATRO_La_ni%C3%B1a_que_riega_la_albahaca_y_el_principe_pregunton.htm